

ГІСТОРЫЯ

УДК 902.6:003.349.2

ГРАФФИТИ НА ХОРАХ СПАСО-ПРЕОБРАЖЕНСКОЙ ЦЕРКВИ Г. ПОЛОЦКА: ПРОБЛЕМА АВТОРСТВА И ДАТИРОВКИ

канд. ист. наук, доц. **И.Л. КАЛЕЧИЦ**

Белорусский государственный педагогический университет им. Максима Танка, Минск

Рассмотрены причины первоочередного изучения граффити на хорах Спасо-преображенской церкви, трудности датировки надписей, а также решение вопросов, связанных с историей проведения реставрационных работ.

Граффити, нанесенные на хоры Спасо-Преображенской церкви г. Полоцка, многочисленны и разнообразны по своему составу. Так, можно выделить латиноязычные надписи, которых в этой части церкви подавляющее большинство, и кириллические. В данный момент в сферу наших научных интересов попала часть граффити хор, доступная только с реставрационных лесов. Эти надписи требуют первоочередного изучения, что связано с разборкой лесов, планируемой в мае 2014 г. Строго говоря, в скорейшем изучении нуждаются даже не надписи хор, а внешних стен келий и западных столбов на уровне хор.

Первоочередное изучение данного комплекса надписей связано с двумя причинами. Первая из них – труднодоступность для написания и изучения. Вторая причина – возможность выяснить временные рамки доступа в эту часть храма. На наш взгляд, это может быть связано с размещением иезуитами строительных (реставрационных) лесов в этой части храма либо большей протяженностью, в отличие от современной, уровня хор так, что их площадь располагалась далее вглубь храма, т.е. на всю длину внешних стен келий (рис. 1). Это вполне возможно, учитывая расположение под внешними стенами келий двух карнизов шириной более 20 см, на которых вполне могла быть укреплена часть хор. Учитывая то, что часть граффити является датированной, представляется возможным анализ датировок и авторства надписей и, как следствие, установление временного интервала доступа в данную часть храма.

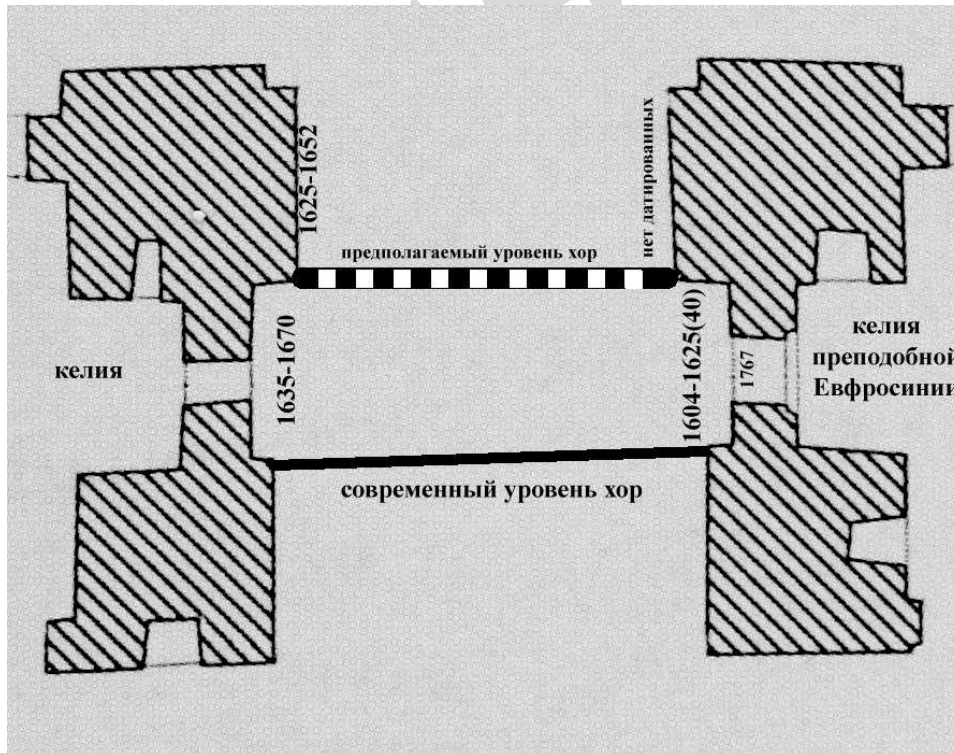


Рис. 1

Хронологически (что прослеживается и в датированных граффити) принадлежность церкви разным конфессиям выглядит следующим образом. До 1579 г. церковь принадлежит православному мона-

стырю. Именно с этого года появляются латинские надписи в алтаре и остальном пространстве храма. Эти записи носят характер «тут был» и свидетельствуют о пребывании определенного человека в данном храме. Такого рода надписи представлены как датированными монограммами [1, с. 270], так и записями, которые содержат не только имя и фамилию, но и должность человека [2, с. 34]. Через три года частично разрушенный храм передается ордену иезуитов. В XVII в. храм принадлежал православным с 1654 по 1667 г., что связано с пребыванием здесь войск Алексея Михайловича (в 1656 г. храм был переосвящен), а затем снова перешел во владение к иезуитам. Эти перемены отражаются, в частности, и в датированных граффити того времени. Зафиксированы ремонт и поновление храма в XVIII в. Однако вполне вероятно проведение работ и в XVII в.

Для изучения нами были взяты надписи, нанесенные на внешние стены келий, а также южную часть северо-западного столба и северную часть юго-западного столба на уровне келий. В целом привязка надписей выполнялась по выступу-карнизу, находящемуся на 110 см ниже уровня окон келий и на высоте 546 см от современного уровня пола¹. Мы будем обозначать размеры надписей следующим образом, например, «граффито (a; bxc; d)», где **a** – высота от пола. Знак **+** обозначает, что высота граффито дается от карниза, и к ней необходимо добавить 546 см, чтобы получить высоту от пола. **bxc; d** – соотношение ширины и высоты граффито, а также высота букв, если надпись выполнена не в одну строку.

Всего на данной площади нанесено около ста граффити. Их можно разделить на четыре основные группы. Первая группа – это датированные надписи, которые содержат имена, фамилии и год нанесения

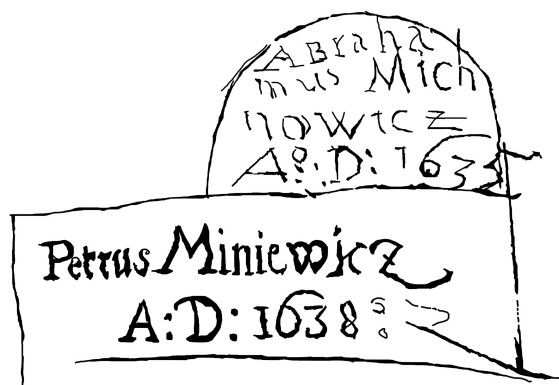


Рис. 2

(+218; m15,5x3) (рис. 3). Таким образом, датированные надписи представляют здесь промежуток с 1635 по 1670 гг.



Рис. 3

Вторая группа – недатированные надписи, которые содержат имена и фамилии: AlbertsSuchozebrski (+218; 24x5), JanHolubicki (+215; 15x2,5), PetrusStory//mowicza (+169; 21x8, 1,5), (Samuel?) Michnowicz, Adamus / Borsycho//wski, Antoni // Wadarski, записанный дважды, Venceslas // Sielijawa, IoannesKaluski, JoannesKoslewski. Здесь же находится женское имя ZofiaJudyckaTyszkiewiczowa (+151; 4,5x0,5), JanKusewicz. Надпись IoannesKaluski можно назвать условно датированной. Аналогичная надпись, содержащая те же имя и фамилию, но датированная 1641 г., находится на северной стене диа-

¹ Деревянный пол в церкви, по предварительным оценкам (разнице каменного пола в диаконнике и деревянного в остальном пространстве церкви), поднят на уровень около 40 см от каменного пола.

ГІСТОРЫЯ

конніка. Разновидность данной группы надписей – граффити, которые включают в себя либо имена, либо фамилии: Ierofey (+224; 7x3,5), Abraha//mus (10x8, 3), Nicola, Marcus, Jon, Хвилिमонь, Мартин, Иосиф. Причем имена, написанные кириллицей, сосредоточены ниже окна, слева.

Третья группа – граффити, не содержащие имени и фамилии, а только слова AnnoDomini: AnoDomi (рис. 4). Надписи четвертой группы – фрагментарные. Например, Io – «Иоанн».

На южной грани северного столба размещается двадцать шесть надписей. Представляется вероятным, что полов там не было, и пишущие вытягивали руку, насколько это было возможно, чтобы нанести надпись. Такой вывод был сделан потому, что внешние края надписей отстоят на 45 – 50 см. Далее нанесение граффити не представлялось возможным.

Датированных надписей здесь не так много: Martinus // Cyhahanowicz // 1625(+255; 40x20; 6), Сидор 1628 преста (+160; 15x5; 2) (рис. 5), SamuelSzkarewiczAnoDmi 1652a(+160; 30x2), PaulusGoseawski 1648 (+129; 23x28; 7). Последние два граффити записаны вертикально, по краю столба. Надписей, которые содержат имя и фамилию, немного больше: ЛавреньтусьЦересь (+237; 30x10; 2,5), MatiasOfanasowycz (+220; 27x7; 2,5), Forzocki // PetrusKrzylo (+205; 13x9; 0,5-4,5), Nicol(au)s ... wicz (+192; 22x5; 1,7), SimonSimonidesChmielewski (+170; 20x4,5; 1), CazimirusBidlmski (+194; 10x13; 0,7-2), JacobusGraiew//ski (+160; 15x7) (рис. 6), MichaelSarkowski (+119; 1,7x14). Последнее граффито также записано по вертикали. Надписи, состоящие только из имени, следующие: Антони (+176; 9x3,5; 1,2), Тимофе(и) (165,5; 7x3; 1,5), Paulus (+158,5; 9x3), Paulus (+174; 1x0,3). Представлены также монограммы – P&X (+165; 6,5x4) и фрагменты имен и фамилий – Io (+168,6; 1,5x1), Casi(mir) (+138; 2x28), Rug (+180; 5x3), а также недописанная ссылка на год – AD (+141,5). Интересны более распространенные надписи: КаллиСТСпиридови□□ Испанка(?) пови//нуетьцаГд□уВг□у (+227; 30x10; 2,5), Зр.. Легонович (Ал/М)енас пане Лещински // вла(сной рукой) (+186; 20x6; 1,5). Датированные надписи дают временные рамки с 1625 по 1652 гг.

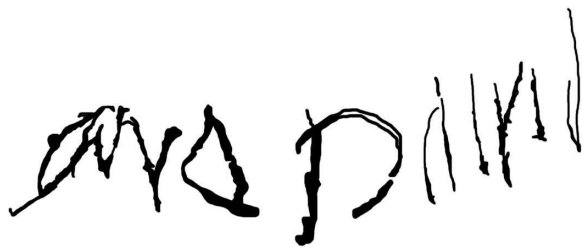


Рис. 4



Рис. 5

Надписи северной грани юго-западного столба совсем немногочисленны. Их всего пять: Кг□i□ (+207; 21x5), Zofia (+183; 20x8) (рис. 7), ЛаврентиЧересь (+133; 10x10; 2-3,5). Здесь же расположено изображение четырехконечного креста, с буквами ABCD между перекладинами (+162; 4x10), и фрагмент надписи ...луи (помилуй?).



Рис. 6



Рис. 7

Больше изображений нанесено рядом, на внешней стене кельи преподобной Евфросинии: A.Jucz (+243; 15x7), Martinus // Cyhahanowicz 1625 в рамке, украшенной косыми черточками (+197; 26x20; 5,5), MarcusRomanowicz (+179; 25x9; 3,5), Alexander (+169; 35x14; 5), Hrebnicki (+159; 15x2), IoanesKorsak (+160; 8x2,5), KorsakBasili, TitobiasSI (SocietasJesu – «Общество Иисуса»)// RosinskiAno // Dmi 16(40)

(рис. 8), Гурын Левонович, Марьянь, Янь, Zakrews/ki, PomiciaOrlowski, Мо, MichaelWolowicz 1607, ...ns // ...ewicz // (A)по 1606, Casi. Нужно сказать, что в это время фрески закрашены не были, т.к. многие надписи прочерчены так, чтобы находиться на украшениях стен: красной полосе, окаймляющей окно, изгибах орнамента.

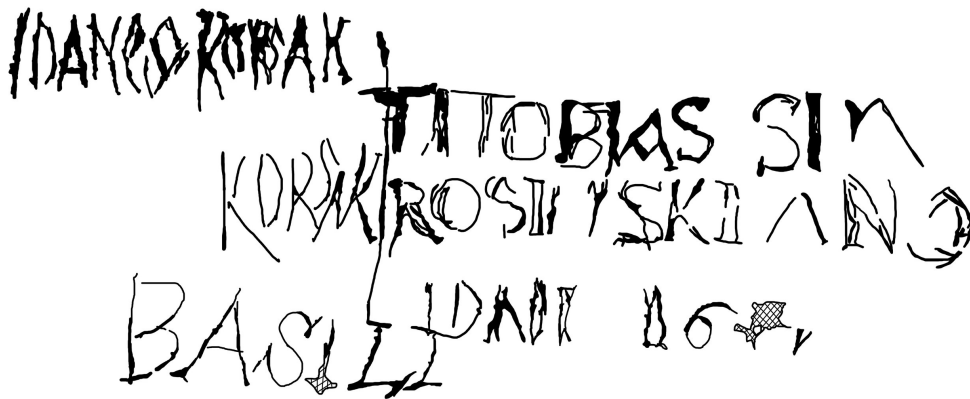


Рис. 8

Самая распространенное граффито, которое публиковалось ранее не в полном объеме, т.к. достаточно хорошего доступа к нему просто не было, находится на внешней стене кельи. Это надписи и рисунок Тимофея Михайловича (Михайловского). Рисунок расположен на фресковом изображении врача-бессеребренника (предположительно, святого Мокия) и представляет собой арку, обозначенную двойными линиями, заполненными треугольными и ромбовидными линиями слева и перпендикулярными внутри и вынесенными черточками справа. Арка увенчана восьмиконечным крестом, косая перекладина которого нарисована неправильно (с наклоном влево). Под крестом – небольшие буквы – ТМ (Тимофей Михайловский). Непосредственно под крестом нарисован голгофский крест практически со всеми его атрибутами. Верхняя перекладина креста перпендикулярна дереву, так что крест по сути является семи-конечным. Средняя перекладина перпендикулярна верхней, косая черта, в отличие от верхнего креста, нарисована правильно. Справа и слева от верхних перекладин написаны слова ІХС ХІС НИКА. Под голгофой, на которой располагается крест, написаны буквы МЛРВ – «место лобное рай бысть». От голгофы отходят орудия казни – трость и копьё. К традиционному изображению Тимофей прибавил большие буквы ТМ под титлами по обе стороны креста, а под голгофой написал такими же большими буквами СМІРЕНЬІ. В совокупности эта надпись читается как «Тимофей Михайлович смиренный». Также этот человек оставил более распространенные надписи снизу и сверху слева от рисунка. Снизу граффито читается как Тимофеи Михаловскийи рукою власно // пописях во #ахд мца октябр // в дн – «Тимофей Михаловский собственной рукой подписал 2 октября 1604 (года)». Сверху слева граффито читается следующим образом: ТимофейМи//хаилови монах // року хс мца // апреля л дн – «Тимофей Михайлович монах года (1)606 месяца апреля 30 дня» (+207; 27x20; 2) (рис. 9). Таким образом, надпись сверху более ранняя. Она отличается от нижней употреблением малых юсов для передачи буквы «я», в то время как в более поздней надписи в тех местах употребляется «йотированное а». Отличается также именование самого себя из «Михаиловича» он превратился в «Михаловского». На южной стене хор также есть надпись-автограф Тимофея, к сожалению, недатированная и неоконченная. Там он записал себя «Тимофей Михалович мес(я)ца».

Таким образом, датированные граффити в этом месте храма показывают на более раннее время: с 1604 по 1625(40?) годы. В тоже время, на откосе окна находится несколько граффити, среди которых есть и датированное. Сверху на откосе записано имя Basilius, слева Michael // IoanKorsak, справа надпись Петръ рабъ Божеи // молица Господу // 1767 – «Петр, раб Божий, молится Господу 1767». Однако эта надпись могла быть нанесена как снаружи, так и изнутри кельи. Поэтому показательной быть она не может. Латиноязычные надписи нанесены учениками иезуитского коллегиума, обучавшимися здесь в данное время. Об этом свидетельствует, в частности, и употребление сокращения SI - Societas Jesu («Общество Иисуса»), которое встречается не только на хорах, но и в жертвеннике, и на столбах храма. Часть имен и фамилий свидетельствует об изучении латинского и греческого языка, что проявляется в написании окончаний имен: Базилиус, Петрус, Лаврентиус, Симон Симонидес («СеменСеменович»). Кириллические датированные надписи также относятся ко времени существования коллегиума, но, в отличие от

ГІСТОРЫЯ

латинских (исключая граффити Тимофея Михайловского), они наносились более «скромно», невысоко над полом, небольшими буквами, т.е. менее заметно.

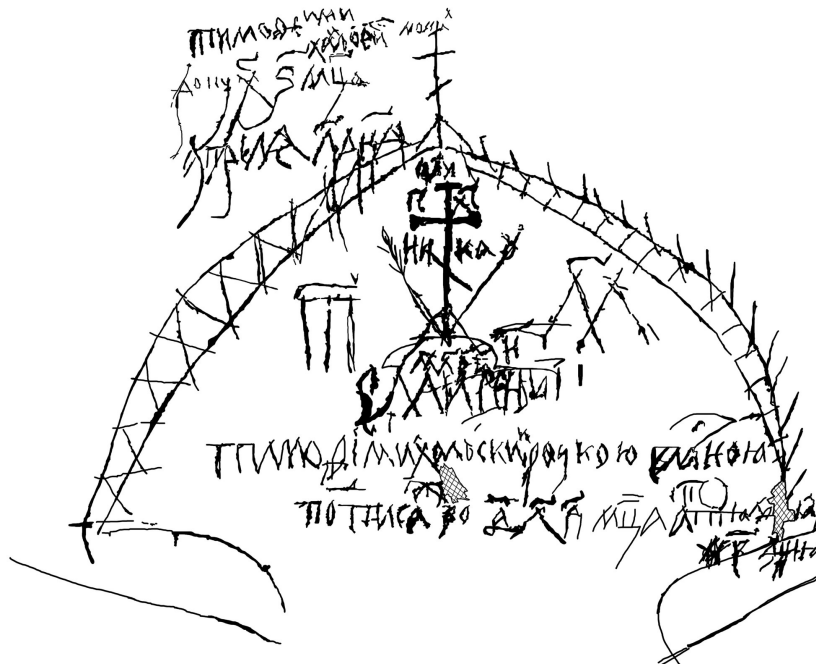


Рис. 9

Исходя из вышесказанного, мы видим на выбранном труднодоступном участке стен присутствие подавляющего большинства надписей, датируемых 1604 – 1670 гг. В этом временном интервале церковь переходила от католической конфессии к православной и наоборот. В таких условиях постоянное нахождение в этом месте в течение 66 лет строительных лесов представляется маловероятным. Тем более, если учитывать переосвящение церкви в 50-е гг. XVII в. Расположение надписей на достаточно большой высоте (до 280 см) на уровне келий, полное их отсутствие под карнизом и удаленность всего на 50 см от края поверхностей западных столбов, на наш взгляд, свидетельствуют о нахождении здесь площадки хор, продленной до уровня внешних стен келий. Такая площадка была укреплена на карнизах и существовала, во всяком случае, в течение XVII в., о чем и свидетельствуют датированные граффити 1604 – 1670-х гг. найденные на данном участке церкви.

ЛИТЕРАТУРА

1. Калечиц, І.Л. Эпіграфіка Беларусі X-XIVстст. / І.Л. Калечиц. – Мінск: Беларус. навука, 2011. – 271 с.
2. Калечиц, І.Л. Исторические личности в граффити Полоцкой Спасо-Преображенской церкви / И.Л. Калечиц // История и археология Полоцка и Полоцкой земли : материалы VI Междунар. науч. конф. (1-3 ноября 2012 г.). В 2 ч. Ч. 2. Спасо-Преображенская церковь в Полоцке. История. Архитектура. Живопись. – Полоцк : Полоцк. книж. изд-во, 2013. – С. 30 – 35.

УДК 94(47).04

ДА ПЫТАННЯ АБ СТАНАЎЛЕННІ ЁЛАДЫ РАГВАЛОДАВІЧАЎ У ПОЛАЦКУ

магістр гіст. навук Ю.М. КЕЖА
Полацкі дзяржаўны ўніверсітэт, Наваполацк

Разглядаюцца асаблівасці княжання полацкага князя Ізяслава Уладзіміравіча (980 - 1001). На аснове вывучаных старажытнарускіх летапісных крыніц, аналізу сучасных археалагічных знаходак і дадзеных антрапанімікі, робіцца выснова аб характары ўлады Ізяслава ў Полацку як намесніка кіеўскага князя Уладзіміра Святаславіча і правадніка яго палітыкі.